

Green Paper "Confronting demographic change: a new solidarity between the generations"

Identification of case	
IPM Reference Number:	457758
Creation date	01-09-2005
Modification date	
Privacy statement	
Personal Data	
Do you consent to the publication of your personal data/data relating to your organisation with the publication of your replies to the consultation? <input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Name Intergroupe famille et protection de l'enfance, Parlement Européen	
E-mail address mpanayotopoulos@europarl.eu.int	
Are you replying as an individual or an organisation? <input type="checkbox"/> Individual <input checked="" type="checkbox"/> Organisation	
On behalf of which of the following are you replying? <input type="checkbox"/> Other	
Please specify the name of your organisation or institution Intergroupe famille et protection de l'enfance, Parlement Européen	
Country where your organisation is based <input checked="" type="checkbox"/> BE - Belgium	
Explanation	
<ul style="list-style-type: none">Do you take the view that the discussion of demographic trends and managing their impact should take place at European level?If so, what should be the objectives, and which policy areas are concerned? <p>Oui, le niveau européen est une base adéquate dans la mesure où l'Union Européenne n'est pas qu'une union économique mais aussi une union de citoyens. Par ailleurs, chaque EM peut avoir sa propre politique nationale mais cette politique peut avoir des répercussions sur les autres Etats membres d'où l'importance d'un dialogue au niveau européen. Objectifs: - lutte contre la faible natalité - l'insertion à la vie active de toute personne pouvant contribuer à un meilleur fonctionnement de la société européenne (migrants, personnes âgées actives) - conciliation entre vie professionnelle et vie familiale - mesures d'entraide pour dépasser des situations critiques (par ex: services de garde pour enfants, personnes âgées et handicapées) - modernisation de la sécurité sociale et mesures fiscales favorables aux familles domaines politiques concernés: Tous les domaines politiques sont concernés et plus particulièrement le domaine social et économique.</p>	
1. The challenges of European demography	
1.1. The challenge of a low birth rate	
<i>Over many years, the Union has been making considerable efforts to achieve equality between men and women and has coordinated national social protection policies.</i>	

- How can a better work/life balance help to tackle the problems associated with demographic ageing?
- How can a more balanced distribution of household and family tasks between men and women be encouraged?
- Should the award of certain benefits or advantages (leave, etc.) be linked to an equal distribution of tasks between the sexes? How best to ensure an adequate income for both parents on parental leave?
- How can the availability of child care structures (crèches, nursery schools, etc.) and elderly care structures be improved by the public and private sectors?
- Can a reduced rate of VAT contribute to the development of care services?
- How can parents, in particular young parents, be encouraged to enter the labour market, have the career that they want and the number of children they want?

Sans vie privée il est impossible d'imaginer une vie de famille. La flexibilité du temps de travail permet d'augmenter non seulement le temps attribué à la vie privée mais aussi sa qualité. La conciliation entre vie familiale et vie professionnelle permet donc de mieux répondre aux obligations de la vie familiale. Dans tous les cas il faut trouver un équilibre entre ces deux préoccupations. On peut encourager une répartition plus équilibrée des responsabilités domestiques entre hommes et femmes si l'on oeuvre en faveur d'un changement des mentalités, au travers de l'éducation et de l'abolition des clichés. Il faudrait également prendre des mesures pour concilier la vie professionnelle et la vie familiale. Il est normal d'avoir une répartition des tâches dans le couple mais il ne faudrait pas que cela soit lié à l'octroi d'avantages ou de prestations car il faut laisser le libre choix aux individus sur la manière d'organiser leur vie familiale. Le niveau de vie que le couple avait avant la naissance de l'enfant doit être maintenu et même augmenté après la naissance de chaque enfant. Il faut également proposer des mesures flexibles visant à permettre au parent qui prend des congés de rester en contact avec son travail. La décision de créer des structures de garde appartient à chaque Etat cependant il faudrait que les Etats fassent appel au domaine privé en subventionnant ou en baissant les impôts. La diminution du taux de TVA sur les services de garde d'enfants peut en effet avoir un effet bénéfique sur le développement de ces services puisque les personnes avec enfants à charge pourront plus facilement y faire appel. C'est d'ailleurs dans ce sens qu'il faudrait interpréter le point 18 de la nouvelle proposition de la Commission sur les taux réduits de TVA de 2003. Pour permettre aux parents et notamment aux jeunes couples d'accéder au marché du travail, de répondre à leurs besoins de carrière et d'avoir le nombre d'enfants qu'ils désirent il faudrait améliorer les niveaux d'éducation et de formation professionnelle, accroître la solidarité intergénérationnelle, fournir des allocations familiales suffisantes. Il s'agit également d'une question de valeurs qui doivent être inculquées aux jeunes: l'idée qu'on ne vit pas uniquement pour son plaisir personnel.

1.2. The possible contribution of immigration

The Thessaloniki European Council in June 2003 declared that an EU integration policy for immigrants should help to meet the new demographic and economic challenges currently facing the EU. This is the debate initiated by the Green Paper adopted last January.

- To what extent can immigration mitigate certain negative effects of demographic ageing?
- What policies should be developed for better integrating these migrants, in particular young people?
- How could Community instruments, in particular the legislative framework to combat discrimination, the structural funds and the Employment Strategy, contribute?

L'immigration peut compenser en partie certains effets négatifs du vieillissement démographique dans la mesure où elle fournit de la main d'oeuvre et peut contribuer à l'augmentation des naissances. Cependant, elle ne permet pas de solutionner le problème du vieillissement de la population puisque les immigrants eux mêmes vieillissent et que cela ne reste qu'une solution d'une génération. L'intégration des migrants doit passer par l'application des principes d'égalité des chances et de traitement en ce qui concerne l'accès à l'éducation, à la formation professionnelle et à l'emploi. Ils doivent posséder les mêmes droits et les mêmes devoirs que les citoyens du pays d'accueil. Par ailleurs, il faudrait encourager les migrants à apprendre la langue du pays d'accueil et à se familiariser

avec ses traditions et règles de vie. Dans tous les cas ils faut éviter la création de ghettos. Chaque Etat Membre doit intégrer la lutte contre les discriminations dans sa législation et l'intégrer dans son système d'éducation.

2. A new solidarity between the generations

2.1. Better integration of young people

European objectives have been laid down for the prevention of long-term youth unemployment, combating early school leaving and raising the level of initial training. The structural funds help to attain them at grass roots level.

- How can initial training and adult training schemes be improved? What can non-formal education and voluntary activities contribute? How can the structural funds and the instruments for achieving better access to the knowledge society contribute?
- How can the bridges between school and working life and the quality of young people's employment be improved? What role should social dialogue play? What can dialogue with civil society, in particular youth organisations, contribute

Les systèmes de formation doivent être axés sur les besoins du marché de l'emploi et utiliser les dernières technologies disponibles. Par ailleurs, la formation devrait être accompagnée d'une intégration progressive sur le marché de l'emploi afin de ne pas rester purement théorique. Le volontariat permet de renforcer les liens entre membres de la société et de couvrir certains besoins urgents. Le volontariat devrait se développer dès le début de l'éducation. Les fonds structurels et les autres instruments visant à un meilleur accès à la société de la connaissance ont bien sûr un rôle crucial à jouer dans le développement de systèmes de formation de qualité. La transition entre école et vie professionnelle pourrait se faire au moyen de stages ou de formations. L'orientation professionnelle peut elle aussi faciliter le passage vers la vie professionnelle. Le dialogue social ainsi que les organisations de jeunesse ont un rôle majeur à jouer car ils permettent aux individus et aux jeunes d'exprimer leurs préoccupations. La solidarité entre jeunes et personnes âgées peut se développer au moyen du bénévolat, de l'accompagnement ainsi que par l'initiation au patrimoine de connaissances.

- How can Community policies contribute more to combating child poverty and poverty among single-parent families and to reducing the risk of poverty and exclusion among young people?
- What forms of solidarity can be fostered between young people and elderly people?

La lutte contre la pauvreté doit se faire par l'accès égal à des soins de santé et de sécurité sociale, par l'amélioration de l'accès à l'emploi et à des logements décentes. La politique sociale communautaire devrait prendre particulièrement en compte les catégories de la population les plus vulnérables et prévoir des objectifs spécifiques. La solidarité entre jeunes et personnes âgées peut se développer au moyen du bénévolat, de l'accompagnement ainsi que par l'initiation au patrimoine de connaissances.

2.2. A global approach to the "working life cycle"

In order to foster the transition to a knowledge society, EU policies promote the modernisation of work organisation, the definition of lifelong learning strategies, the quality of the working environment and "active ageing", in particular raising the average retirement age. Demographic changes reinforce the importance of these policies, whilst raising new questions:

- How can the organisation of work be modernised, to take into account the specific needs of each age group?
- How can young couples' integration in working life be facilitated and how can we help them to find a balance between flexibility and security to bring up their children, to train and update their skills to meet the demands of the labour market? How can we enable older people to work more?

L'organisation du travail doit se faire au niveau de petites unités de travail dans lesquelles les travailleurs peuvent être solidaires les uns des autres et prendre des décisions en commun. La codécision des travailleurs permet une meilleure organisation du travail tout en maintenant sa qualité et sa productivité. Une attention particulière doit être donnée aux jeunes couples afin que ceux ci puissent s'intégrer dans la vie active tout en étant assurés de bénéficier de suffisamment de sécurité

financière et autre pour leur enfants. Les personnes plus âgées devraient avoir le choix de travailler davantage sans restrictions posées par la loi. Il faut par ailleurs leur offrir des possibilités de s'adapter aux nouvelles exigences du marché du travail.

- How can work organisation best be adapted to a new distribution between the generations, with fewer young people and more older workers?
- How can the various stakeholders in the Union contribute, in particular by way of social dialogue and civil society?

L'adaptation de l'organisation du travail à la nouvelle répartition entre générations doit se faire par le biais de méthodes innovantes qui utilisent les possibilités offertes par un personnel plus restreint mais compétent. Le dialogue social permet de s'exprimer directement et sans violence .

2.3. A new place for “elderly people”

The European coordination of retirement scheme reforms is promoting more flexible bridges between work and retirement.

- Should there be a statutory retirement age, or should flexible, gradual retirement be permitted?
- How can elderly people participate in economic and social life, e.g. through a combination of wages and pensions, new forms of employment (part-time, temporary) or other forms of financial incentive?
- How can activities employing elderly people in the voluntary sector and the social economy be developed?
- What should be the response to pensioner mobility between Member States, in particular with regard to social protection and health care?
- How should we be investing in health promotion and prevention so that the people of Europe continue to benefit from longer healthy life expectancy?

Il ne faudrait pas fixer un âge légal de départ en retraite mais laisser un libre choix aux individus. Les seniors doivent avoir la possibilité d'offrir à l'ensemble de la société mais doivent pouvoir attendre en retour que leurs propres besoins soient couverts. La mobilité des retraités doit être accompagnée au moyen de la coordination des systèmes de protection sociale mais aussi de la mise en place d'un plafond de retraite. L'investissement dans la santé doit se faire par l'augmentation des ressources allouées à la recherche médicale mais aussi par le biais de l'éducation et de la mise en place de mesures systématiques de prévention des maladies.

2.4 Solidarity with the very elderly

The coordination of national social protection policies is due to be extended to long-term care for the elderly in 2006. How can this help to manage demographic change?

- The coordination of national social protection policies is due to be extended to long-term care for the elderly in 2006. How can this help to manage demographic change?
- In particular, should a distinction be drawn between retirement pensions and dependency allowances?
- How do we train the human resources needed and provide them with good quality jobs in a sector which is often characterised by low salaries and low qualifications?
- How do we arrive at a balanced distribution of care for the very old between families, social services and institutions? What can be done to help families? What can be done to support local care networks?
- And what can be done to reduce inequality between men and women when they reach retirement age?

- How can new technologies support older people?

Oui il est nécessaire de distinguer les pensions de retraite des allocations d'autonomie car l'autonomie d'une personne peut disparaître avant l'âge de la retraite. Il faudrait offrir des programmes de formation professionnelle adaptée et former également le personnel aux nouvelles technologies afin d'augmenter les recettes dans ce domaine et donc les salaires. La prise en charge des personnes âgées ne doit pas être laissée à un seul acteur mais être répartie. Les familles doivent être aidées par le développement de services de soins à domicile, par le versement d'allocations étatiques suffisantes mais aussi par l'appui offert par des centres de conseil. Les inégalités entre les hommes et les femmes à l'âge de la retraite pourraient être réduites par la comptabilisation, dans les retraites féminines, des périodes pendant lesquelles ces dernières ne pouvaient avoir le même apport à l'emploi que les hommes ex: grossesse Il faut offrir aux personnes âgées la possibilité d'accéder à toutes les nouvelles technologies qui peuvent faciliter leur vie sur un plan quotidien.

3. Conclusion: what should the European Union's role be?

- Should the European Union be promoting exchanges and regular (e.g. annual) analysis of demographic change and its impact on societies and all the policies concerned?
- Should the Union's financial instruments – particularly the structural funds – take better account of these changes? If so, how?
- How could European coordination of employment and social protection policies better take on board demographic change?
- How can European social dialogue contribute to the better management of demographic change? What role can civil society and civil dialogue with young people play?
- How can demographic change be made an integral part of all the Union's internal and external policies?

Il faut appliquer la méthode ouverte de coordination dans tous les domaines pouvant contribuer à solutionner le problème démographique: des objectifs doivent être fixés au niveau communautaire et les Etats membres doivent faire état des mesures prises pour y parvenir, par le biais de politiques adaptées à chaque situation nationale.

The Questionnaire

How did you perceive this questionnaire? Expectations met